

## A Small Pocket Dictionary

### Czech

Pozdravy  
Dobrý den  
Ahoj  
Jak se jmenuješ?  
Jmenuji se Paul  
Odkud jsi?  
Jsem z Trutnova, CR  
Jak se máte?  
Děkuji dobře, a vy?  
Jsem student / učitel  
Lesnická škola  
Jsem Čech, Francouz  
Jak jsi starý?  
Je mi 17,18  
Těší mě  
Vítáme Vás  
Je všechno v pořádku?  
Ano, všechno je v pořádku.  
Mám problém.  
Na shledanou / Sbohem  
Nashledanou zítra/ později.  
Dávej na sebe pozor.  
Buďte opatrní.  
Dámy a pánové!  
Vážení přátelé!  
Pan a paní/manželé Brownovi.  
On je můj přítel.  
Je to vaše první návštěva?  
Líbí se vám tady?  
Mějte se hezky.  
Pozdravujte doma, rodinu

### English

Greetings  
Good morning  
Hello / Hi  
What is your name?  
My name is Paul. / I am Paul  
Where are you from?  
I am from Trutnov, the Czech Republic.  
How are you?  
I am fine, thank you.  
I am a student / a teacher  
Forestry school  
I am Czech / French  
How old are you?  
I am seventeen, eighteen  
Nice to meet you  
Welcome  
Is everything all right?  
Yes, everything is all right / O.K.  
I have a problem.  
See you. / Good bye.  
See you tomorrow / later.  
Take care.  
Be careful  
Ladies and gentlemen!  
Dear friends!  
Mr. And Mrs. Brown  
He is my friend  
Is it your first visit?  
Do you like this place?  
Have a good time.  
Say hello to your family

### French

Salutations  
Bonjour  
Salut  
Comment t'appelles tu ?  
Mon nom est Paul/Je suis Paul  
D'ou etes-vous ?  
Je suis de Trutnov, de la République tcheque  
Comment allez-vous?  
Merci, ca va bien, et vous?  
Je suis étudiant/professeur  
L'école forestiere  
Je suis tcheque, francais  
Quel age as-tu?  
J'ai dix-sept ans, dix-huit ans.  
Enchanté  
Soyez les bienvenues !  
On est tout en regle?  
Oui, tout est en regle.  
J'ai une probleme.  
Au revoir/ Adieu  
A bientôt/ a la prochaine fois  
Garde a toi!  
Soyez prudents!  
Mesdammes et messieurs!  
Chers amis!  
Monsieur et madame Brown/les époux B.  
C'est mon ami.  
Est-ce que c'est la premiere visite?  
Est-ce que vous plaisez ici?  
Allez bien!  
Mes amitiés a votre famille.

Doma / v rodině  
To je můj / tvůj pokoj  
Kde je toaleta  
Máš hlad? Ano, mám.  
Mám žízeň.  
Dáte si čaj nebo kávu?  
Jen šálek čaje, prosím.  
Mléko nebo cukr?  
Ne, děkuji.  
Chutnalo vám?  
Ano, bylo to vynikající.

At home / In a family  
It is my / your room  
Where is the toilet, please?  
Are you hungry? Yes, I am.  
I am thirsty.  
Would you like tea or coffee?  
Just a cup of tea, please.  
Milk or sugar?  
No, thank you.  
Did you like it?  
Yes, it was delicious.

A la maison/ a la famille  
C'est ma chambre/ ta chambre  
Ou est la toilette?  
As-tu faim? Oui, j'ai faim.  
J'ai soif.  
Prenez-vous du thé ou du café?  
Une tasse de thé seulement, s.v.p.  
Du lait ou du sucre?  
Non, merci.  
On était bon a manger?  
Oui, c'était excellent.

Mluvíte anglicky/ francouzsky?  
Promiňte, nemluví francouzsky.  
Učíte se anglicky nebo německy?  
Také se učíme Španělsky.  
Mluvíme trochu an., něm., franc.  
Nejsem dobrý v .....  
Raději bych mluvil anglicky  
Rozumím..... Nerozumím.....  
Rozumíte mi?  
Co jste říkal?  
Můžete mluvit pomalu, prosím?  
Můžete to zopakovat?  
Jak, prosím?  
Jak se to píše?  
Jak se to řekne anglicky?  
Aha, rozumím, chápu

Do you speak English, French?  
Sorry, I don't speak French.  
Do you study English or German?  
We also study Spanish.  
We can speak En., Ger., French a little.  
I am not good at .....  
I would rather speak English.  
I understand.../ I don't understand ...  
Do you understand me?  
What did you say? I beg your pardon?  
Can you speak slowly, please?  
Can you repeat it? / Once more, please  
Pardon?  
Can you spell it?  
How do you say it in English?  
Oh, I see

Parlez-vous anglais/français?  
Excusez-moi, je ne parle pas français.  
Étudiez-vous l'anglais ou l'allemand?  
Nous étudions aussi l'espagnol.  
Nous parlons un peu anglais, allemand, français  
Je ne suis pas bon dans...  
Je préférerais l'anglais.  
Je comprends.../Je ne comprends pas...  
Vous me comprenez?  
Qu'est-ce que vous avez dit?  
Pouvez-vous parler lentement, s.v.p.?  
Pouvez-vous le répéter?  
Pardon, comment?  
Comment on l'écrit?  
Comment on dit anglais?  
Oh oui, je comprends.

Děkuji / mnohokrát /  
Není zač.  
Promiňte, prosím  
Moc se omlouvám  
Prosím za prominutí  
Promiňte, jdu pozdě  
To nevadí  
To je v pořádku.  
Nedělejte si starosti.  
Souhlasím / Nesouhlasím  
Máte pravdu  
To je pravda  
S radostí.  
To se mi líbí / to mám rád  
To se mi nelíbí  
Bez problémů.

Chci, chtěl bych  
Nechci  
Nemohu  
To je prima.  
Jsem rád, šťastný  
Chovej se slušně  
Mám strach, bojím se

Ano / samozřejmě  
Dobře  
Myslím / Doufám  
Snad, možná  
Ne, nikdy, ještě ne  
Nechte toho, přestaňte

Thank you /very much/  
That's all right. / You are welcome  
Excuse me, please  
I am terribly sorry  
I beg your pardon  
I am sorry I am late.  
Never mind.  
It's all right / It's O.K.  
Don't worry.  
I agree / I don't agree  
You are right  
That's true.  
With pleasure.  
I like it.  
I don't like it.  
No problem.

I want / I would like  
I don't want to.  
I can't  
That's fine,/ great, /super  
I am happy  
Behave yourself.  
I am afraid.

Yes / Yes, of course  
All right / Good / O.K. / Fine  
I think / I hope  
Perhaps  
No, never, Not yet  
Stop it

Merci /beaucoup/  
Pas de quoi.  
Excusez-moi, s.v.p.  
Je m'excuse bien.  
Pardon?  
Excusez-moi, je vais tard.  
Cela ne fait rien.  
C'est en regle.  
Sans souci.  
D'accord/ Je ne suis pas d'accord.  
Vous avez raison.  
C'est vrai.  
Avec plaisir.  
Cela me plait/ Je l'aime.  
Cela ne me plait pas.  
Sans probleme.

Je veux/ je voudrais  
Je ne veux pas  
Je ne peux pas  
C'est parfait.  
Je suis heureux.  
Soit convenable!  
J'ai peur.

Oui/ bien sur.  
Bien  
Je pense/ J'espere  
Peut etre  
Non/ jamais/ pas encore  
Finissez! Laissez cela!

Ptání se na cestu  
Kde je tady nádraží, náměstí?  
Jak se dostanu do nemocnice?  
Můžete mi říci, kde je tady ...  
Můžete mi pomoci?  
Co pro Vás mohu udělat?  
Mohu Vám pomoci?  
Kde je tady policejní stanice?  
Já nevím  
Pomoc! Zavolejte policii!

Asking the way  
Where is the station, the square, please ?  
How can I get to hospital, please?  
Can you tell me where is ....?  
Can / Could you help me, please?  
What can I do for you?  
Can I help you?  
Where is the police station, please?  
I don't know  
Help! Call the police!

Demander a la route  
Ou est la gare, la place, s.v.p.?  
Comment on va a l'hopital,s.v.p.?  
Pouvez-vous me dire, ou est la poste?  
Pouvez-vous m'aider?  
Qu'est-ce je peux faire pour vous?  
Je peux vous aider?  
Ou est la station de police,s.v.p.?  
Je ne sais pas.  
Au secours! Appelez la police!

Pozvání  
Mohu Vás pozvat dnes na večeři?  
Děkuji za pozvání.  
Bohužel dnes nemohu.  
Chtěl bys jít do kina?  
A co takhle jet na hory?  
To je dobrý nápad

Invitation  
May I invite you for dinner today?  
Thank you for your invitation.  
I am afraid I can't come.  
Would you like to go to the cinema?  
And what about going to the mountains?  
It's a good idea

L'invitation  
Je peux vous inviter au diner a ce soir?  
Merci de votre invitation.  
Malheureusement, je ne peux pas aujourd'hui.  
Veux-tu aller au cinéma?  
Et pourquoi ne pas aller dans les montagnes?  
C'est une bon idée

Návštěva  
Vítáme vás / u nás /  
Co vám mohu nabídnout?  
Pivo, džus, čaj, kavu, limonádu?  
Chtěl bych sklenici vody  
Mohu si vzít ještě kousek?  
Ovšem, poslužte si.  
Mohu si zapálit?  
Kouříte?  
Ne, nekouřím.  
Děkuji za všechno.  
Děkuji za pohoštění, za péči  
Přijďte zase brzy.  
Těšilo nás.

Visit  
Welcome / to our house /  
What can I offer you ?  
Beer, juice, tea, coffee, lemonade?  
I'd like a glass of minerál water, please.  
May I have another piece ?  
Of course, help yourself.  
May I smoke here?  
Do you smoke?  
No, I don't smoke.  
Thank you for everything.  
Thank you for hospitality  
Come soon again.  
It was our pleasure.

La visite  
Soyez les bienvenus chez nous.  
Qu'est-ce que je peux vous offrir?  
Biere, jus d'orange, thé, café, limonade  
Je voudrais la glace d'eau.  
Puis-je prendre encore un morceau?  
Bien sur, servez-vous!  
Puis je fumer?  
Fumez-vous?  
Non, je ne fume pas.  
Je vous remercie de tout.  
Merci de votre hospitalité, de votre soin.  
Venez bientôt.  
Cela nous faisait plaisir.

Cestování	Travelling	Le voyage
Autem, autobusem, vlakem	by car, by bus, by train	Par auto, par autobus, par train
letadlem, stopem	by plane, hitch-hiking	par avion, faire de l'auto-stop
Umíte řídit?	Can you drive?	Savez-vous conduire?
Nejsem zdejší, nevyznám se.	I am a stranger here.	Je ne suis pas d'ici.
Zabloudil jsem.	I have lost my way.	Je me perdais.
Jděte touto ulicí a zahněte	Go down this street and	Suivez cette rue et tournez
doleva / doprava	turn left / right	a gauche/ a droite
Kde je nejbližší benzínová stanice?	Where is the nearest petrol station?	Ou est le poste d'essence, le plus proche?
Kde mohu zaparkovat?	Where can I park?	Ou puis-je parquer?
Co se stalo?	What happened ?	Qu'est-ce qu'il se passait?
Měli jsme nehodu.	We've had a car accident.	Nous avons la panne.
Zavolám sanitku, lékaře, policii.	I'll call the ambulance - the doctor, the police	Je demande l'ambulance, le docteur, la police
Jste pojištěn?	Are you insured?	Etes-vous assurés?
Mám mezinárodní pojistku.	I have an international insurance.	J'ai la police d'assurance internationale.
Kontrola vozidla.	Car inspection.	Le controle de la voiture.
Ukažte mi váš pas a řidičák.	May I see your passport and driving licence.	Montrez moi votre passport et le permis de conduire.
Kde najdu taxi?	Where can I get a taxi, please?	Ou est taxi, s.v.p.?
Kam jedete?	Where are you going?	Ou allez-vous?
Vzal byste mě do ... ?	Could you take me to .... ?	Allez-vous a Prague?
Nastupte si	Get in, please.	Montez, s.v.p.
Zastavte, vystoupím tady.	Stop, please, I'll get off here.	Stoppez, je descend ici.
Děkuji za svezení.	Thank you for the lift.	Merci de la descente.
Šťastnou cestu.	Happy journey!	Bon voyage!
Kde se prodávají jízdenky?	Where can I get tickets, please?	Ou on vend des billets?
Zpáteční jízdenka	Return ticket	Le billet d'aller et retour
Kolik stojí jízdenka do ... ?	How much is the ticket to ... ?	Combien coute le billet a Prague?
Kdy vlak přijíždí / odjíždí ?	When does the train arrive / leave ?	Quand le train arrive/part ?
Vchod / východ	Entrance / Exit	Entrée/ Sortie
Nastupte / vystupte	Get in / Get out	Montez/ descendez
Informace	Information / Inquiry office	Les informations
Rezervace letenek	Booking air-tickets	La réservation des billets d'avion
Celnice / celník	Customs / customs officer	La douane/ le douanier
Cestovní kancelář	Travel agency	Le bureau de voyage
Okružní jízda	Sightseeing tour	le Let tour

Kde je tady pošta?  
Kolik stojí známka do ...?  
Známka na dopis, na pohled  
Chtěl bych poslat fax.  
Jaká je vaše adresa?  
Mohu použít Váš internet?  
Dá se odtud telefonovat?

Where is the post office, please?  
How much is the stamp to ... ?  
A stamp for a letter, for a postcard  
I'd like to send a fax  
What is your address, please?  
May I use your internet, please  
Is it possible to phone from here?

Ou est la poste, s.v.p.?  
Combien coute le timbre-poste pour...?  
Le timbre-poste sur la lettre, sur la carte postale  
Je voudrais envoyer FAX, s.v.p.  
Quelle est votre adresse?  
Puis-je utiliser votre NET?  
Est-ce que c'est possible téléphoner d'ici?

Nákupy  
Chtěl bych jít nakupovat.  
Rád bych nakoupil nějaké dárky  
pro mou rodinu, rodiče, přátele  
Kde je obchodní dům?  
V kolik hodin otvírají / zavírají  
Chci si koupit ....  
Kolik to stojí?  
Vstupné / vstup volný

Shopping  
I'd like to go shopping.  
I'd like to buy some presents for my  
family, parents, friends  
Where is the department store?  
What time do the shops open/close ?  
I want to buy .../ I would like ...  
How much is this?  
Admission / Admission free

Des achats  
Je voudrais faire mes achats.  
Je voudrais acheter quelque cadeau  
pour ma famille, mes parents, mes amis  
Ou se trouve le grand magasin?  
A quelle heures on ouvre/ferme?  
Je veux acheter un souvenir.  
Combien coute cela?  
Prix d'entrée/le billet de faveur

Pozor!  
Nevstupujte! Nebezpečí  
Nouzový východ  
Vhod'te minci  
Ztráty a nálezy  
Výprodej / sleva  
Pitná voda  
První pomoc

Attention!  
Do not enter! Danger  
Emergency exit  
Insert a coin  
Lost property  
Clearance / Discount  
Drinking water  
First aid

Attention!  
Ne pas entrer! Danger!  
Sortie de secours  
Jetez la piece de monnaie!  
Pertes et trouvailles  
Solde/Réduction  
L'eau potable  
Premier secours